

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор – проректор
по образовательной деятельности



Л.А. Петручак

«17» марта 2023 г.

**ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Направление подготовки
41.03.04 Политология

Направленность (профиль) основной образовательной программы
Анализ политических процессов в современном мире

Квалификация - Бакалавр

Форма обучения - очная

Москва 2023

Программа государственного экзамена разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.04 Политология, утвержденного приказом Минобрнауки России от 23 августа 2017 г. № 814 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению 41.03.04 Политология».

- Разработчик: Андреева Мария Сергеевна,
кандидат филологических наук, доцент
кафедры лингвистики и профессиональной
коммуникации в области политических наук
Института международных отношений и
социально-политических наук;
- Ответственный редактор: Харламова Наталья Сергеевна, кандидат
педагогических наук, доцент, заведующая
кафедрой лингвистики и профессиональной
коммуникации в области политических наук
Института международных отношений и
социально-политических наук
- Рецензент: Гриняев Сергей Николаевич,
доктор технических наук,
генеральный директор автономной
некоммерческой организации «Центр
стратегических оценок и прогнозов»
- Рецензент: Мамычев Алексей Юрьевич,
доктор политических наук,
директор Фонда содействия развитию
политической науки

Программа государственного экзамена рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации 01 февраля 2023 г., протокол №6.

1. Общие положения

1.1. Программа государственного экзамена по иностранному языку по направлению подготовки 41.03.04 Политология, направленность (профиль) Анализ политических процессов в современном мире (далее – программа государственного экзамена) разработана в соответствии с законодательными и нормативными правовыми актами Российской Федерации, приказами Минобрнауки России, локальными нормативными актами ФГБОУ ВО МГЛУ (далее – Университет).

1.2. Программа государственного экзамена регламентирует цель, задачи, содержание, организацию государственного экзамена, порядок работы экзаменационной комиссии и порядок оценки результатов освоения выпускником образовательной программы высшего образования.

1.3. Государственный экзамен является итоговым аттестационным испытанием, проводимым в рамках государственной итоговой аттестации выпускников Университета, успешно завершивших в полном объеме освоение образовательной программы по направлению подготовки 41.03.04 Политология, направленность (профиль) Анализ политических процессов в современном мире.

Государственный экзамен не может быть заменен той или иной оценкой, полученной выпускником в ходе освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования (далее – ОПОП ВО) в рамках промежуточной аттестации.

Государственный экзамен носит комплексный междисциплинарный характер.

2. Цель проведения государственного экзамена

Государственный экзамен проводится в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися ОПОП ВО планируемым результатам освоения, сформулированным в общей характеристике ОПОП ВО, и в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.04 Политология, утвержденного приказом Минобрнауки России от 23 августа 2017 г. № 814 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению 41.03.04 Политология».

3. Задачи, решаемые в ходе государственного экзамена

В ходе государственного экзамена необходимо:

а) проверить у выпускника уровень сформированности компетенций:

Наименование категории (группы) универсальных	Код и наименование	Индикаторы	Дескрипторы индикаторов
---	--------------------	------------	-------------------------

компетенций			
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	<p>И.УК.4.1. Организация коммуникации / взаимодействия;</p> <p>И.УК.4.2. Деловая письменная коммуникация на русском языке;</p> <p>И.УК.4.3. Деловая письменная коммуникация на иностранном языке;</p> <p>И.УК.4.4. Перевод деловой переписки;</p> <p>И.УК.4.5. Публичное выступление на русском языке;</p> <p>И.УК.4.6. Публичное выступление на иностранном языке</p>	<p>Д.УК.4.1.1. Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;</p> <p>Д.УК.4.1.2. Устанавливает контакты и организует общение, используя современные коммуникационные технологии;</p> <p>Д.УК.4.2.1. Ведет деловую переписку на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;</p> <p>Д.УК.4.2.2. Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию;</p> <p>Д.УК.4.3.1. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий;</p> <p>Д.УК.4.3.2. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения;</p> <p>Д.УК.4.4.1. Выполняет перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;</p> <p>Д.УК.4.4.2. Осуществляет перевод текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык с использованием современных коммуникативных технологий;</p> <p>Д.УК.4.5.1. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения;</p> <p>Д.УК.4.5.2. Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке;</p>

			<p>Д.УК.4.6.1. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, поддерживает разговор в ходе их обсуждения;</p> <p>Д.УК.4.6.2. Принимает участие в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</p>
Профессиональная коммуникация на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ОПК-1. Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	<p>И.ОПК.1.1. Организация коммуникации и взаимодействия;</p> <p>И.ОПК.1.2. Организация коммуникации на родном языке;</p> <p>И.ОПК.1.3. Организация коммуникации на иностранном языке;</p> <p>И.ОПК.1.4. Применение понятийного аппарата;</p> <p>И.ОПК.1.5. Перевод по профилю деятельности</p>	<p>Д.ОПК.1.1.1. Выбирает стиль общения в рамках профессиональной деятельности;</p> <p>Д.ОПК.1.1.2. Организует коммуникационное взаимодействие с учетом специфики деловой культуры;</p> <p>Д.ОПК.1.2.1. Выбирает стиль общения в рамках профессиональной деятельности на русском языке;</p> <p>Д.ОПК.1.2.2. Осуществляет конструктивную коммуникацию на русском языке в мультикультурной среде;</p> <p>Д.ОПК.1.3.1. Выбирает стиль общения в рамках профессиональной деятельности на иностранном языке;</p> <p>Д.ОПК.1.3.2. Осуществляет конструктивную коммуникацию на иностранном языке в мультикультурной среде;</p> <p>Д.ОПК.1.4.1. Свободно владеет понятийным аппаратом на русском языке в профессиональной деятельности;</p> <p>Д.ОПК.1.4.2. Свободно владеет понятийным аппаратом на иностранном языке в профессиональной деятельности;</p> <p>Д.ОПК.1.5.1. Устно и письменно представляет результаты своей деятельности в профессиональной сфере на русском и иностранном языке с помощью перевода;</p> <p>Д.ОПК.1.5.2. Осуществляет перевод материалов в профессиональной деятельности с русского языка на иностранный и с иностранного языка на</p>

			русский
Применение информационно-коммуникационных технологий	ОПК-2. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	И.ОПК.2.1. Применение информационно-коммуникационных технологий для решения задач по профилю деятельности; И.ОПК.2.2. Применение программных средств для решения профильных задач; И.ОПК.2.3. Знание информационной культуры; И.ОПК.2.4. Знание библиографической культуры; И.ОПК.2.5. Знание требований информационной безопасности	Д.ОПК.2.1.1. Самостоятельно решает и дает оценку профессиональной информации; Д.ОПК.2.1.2. Применяет специализированные информационно-коммуникативные технологии для решения профильных задач; Д.ОПК.2.2.1. Применяет программные средства для поиска профессиональной информации, для ее анализа и последующей оценки; Д.ОПК.2.2.2. Использует программные средства для обеспечения верификации, ранжирования и оценки получаемой информации для решения профессиональных задач; Д.ОПК.2.3.1. Знает основы информационной культуры и их применяет в сфере профессиональной деятельности; Д.ОПК.2.3.2. Соблюдает нормы информационной культуры при использовании информационных и аналитических продуктов в профессиональной деятельности; Д.ОПК.2.4.1. Знает основы библиографической культуры и применяет при достижении целей в рамках профессиональной деятельности; Д.ОПК.2.4.2. Применяет нормы библиографической культуры при достижении целей в рамках реализации профессиональных задач; Д.ОПК.2.5.1. Знает и следует требованиям информационной безопасности при решении задач в сфере профессиональной деятельности; Д.ОПК.2.5.2. Обеспечивает строгое соблюдение норм информационной безопасности при обеспечении информационно-аналитической поддержки в решении профильных задач

Информационно-аналитическая деятельность	ОПК-3. Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности	И.ОПК.3.1. Выделение необходимых данных из информационных потоков; И.ОПК.3.2. Интерпретирует и обрабатывает информационные потоки; И.ОПК.3.3. Умение систематизировать полученные данные информационных потоков; И.ОПК.3.4. Вычленение смысловых конструкций в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности; И.ОПК.3.5. Осуществление самостоятельного поиска, анализа и оценки профессиональной информации	Д.ОПК.3.1.1. Выделяет необходимые для решения профильных задач данные из информационных потоков для их последующего анализа и обработки; Д.ОПК.3.1.2. Учитывает специфические особенности исследования политических явлений и процессов на различных уровнях; Д.ОПК.3.2.1. Интерпретирует полученные данные, обрабатывает первичную информацию; Д.ОПК.3.2.2. Применяет комплекс методов при работе с потоками информации; Д.ОПК.3.3.1. Обладает навыками систематизации данных, полученных из информационных потоков в ходе выполнения профильных задач; Д.ОПК.3.3.2. Использует методологию систематизации полученной информации; Д.ОПК.3.4.1. Идентифицирует смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности; Д.ОПК.3.4.2. Использует смысловые конструкции из оригинальных текстов и источников в профессиональной деятельности; Д.ОПК.3.5.1. Самостоятельно осуществляет поиск, анализ информации и проводит оценку полученных данных; Д.ОПК.3.5.2. Использует оценки и выводы из анализа информации в профессиональной деятельности
Публицистическая деятельность	ОПК-5. Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности	И.ОПК.5.1. Составление дайджестов общественно-политической направленности по профилю деятельности;	Д.ОПК.5.1.1. Самостоятельно составляет дайджест общественно-политической направленности по профилю деятельности; Д.ОПК.5.1.2. Оформляет дайджест в соответствии с оформительскими требованиями;

	по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации	И.ОПК.5.2. Формирование аналитических материалов общественно-политической направленности по профилю деятельности; И.ОПК.5.3. Владение навыками осуществления публицистической деятельности; И.ОПК.5.4. Публикация материалов по профилю деятельности в научных журналах; И.ОПК.5.5. Публикация материалов по профилю деятельности в СМИ	Д.ОПК.5.2.1. Формирует аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности; Д.ОПК.5.2.2. Готовит к публикации аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности; Д.ОПК.5.3.1. Владеет навыками создания и оформления публицистического текста; Д.ОПК.5.3.2. Знает и выполняет требования ГОСТов при оформлении публикации; Д.ОПК.5.4.1. Осуществляет поиск научных журналов, взаимодействует с редакцией для публикации материалов по заданному профилю; Д.ОПК.5.4.2. Знает и выполняет требования научных журналов, необходимые для публикации в них; Д.ОПК.5.5.1. Осуществляет поиск и взаимодействие со СМИ с целью публикации материалов по профилю деятельности; Д.ОПК.5.5.2. Знает и выполняет соответствующие требования, необходимые для публикации в СМИ
Разработка информационно-аналитических текстов	ПК-2. Способен создавать информационно-аналитические тексты по актуальным проблемам российской политики и международных отношений, в том числе на иностранных языках	И.ПК.2.1. Подготовка информационно-аналитических материалов по актуальным проблемам российской политики и международных отношений; И.ПК.2.2. Создает информационно-аналитические тексты на иностранных языках	Д.ПК.2.1.1. Осуществляет поиск, сбор, обработку и анализ информации о политических процессах в современном мире; Д.ПК.2.1.2. Формулирует обоснованные суждения, умозаключения, выводы и оценки в сфере профессиональной деятельности; Д.ПК.2.2.1. Составляет информационно-аналитические тексты о политических процессах в современном мире на иностранных языках; Д.ПК.2.2.2. Переводит и использует тексты по профилю деятельности на иностранных языках

б) установить уровень готовности выпускника решать следующие профессиональные задачи:

- подготовка, структурирование и редактирование информационных и информационно-аналитических текстов;
- сбор, расшифровка и подготовка к публикации комментариев по актуальным информационным поводам;
- подготовка аналитических записок, аналитических справок;
- оценка рейтингов субъектов политического процесса;
- анализ информационных материалов субъектов политического процесса.

4. Структура и содержание государственного экзамена

Государственный экзамен по иностранному языку проводится в устной форме и включает в себя:

Задание 1: Изложите кратко основное содержание профессионально ориентированного текста (объемом примерно 2000 знаков) и подготовьтесь к беседе по затронутым в тексте проблемам. Прочитайте вслух и переведите указанный экзаменатором отрывок текста;

Задание 2: Изложите на иностранном языке содержание русскоязычного текста общественно-политического характера (объемом примерно 1500 знаков);

Задание 3: Побеседуйте на профессионально ориентированную тему, предложенную экзаменатором.

4.1. Порядок проведения государственного экзамена.

4.1.1. Организация государственного экзамена

К участию в государственном экзамене допускаются обучающиеся, не имеющие академической задолженности. Государственный экзамен проводится в устной форме с использованием экзаменационных билетов содержащих три вопроса и составленных в соответствии с утвержденной программой экзамена.

Общее количество экзаменационных билетов должно быть больше количества обучающихся, допущенных к прохождению государственного экзамена. В начале экзамена каждый обучающийся получает один экзаменационный билет. Замена экзаменационных билетов не допускается. Длительность подготовки обучающимся ответов на вопросы экзаменационного билета составляет до 50 минут. При подготовке к ответу экзаменуемые делают необходимые записи по каждому вопросу на выданных секретарем экзаменационной комиссии листах бумаги со штампом.

Во время подготовки к ответу обучающимся запрещается использовать средства связи, печатные или электронные источники информации.

Ответ обучающегося на все вопросы билета государственного экзамена производится устно в форме выступления перед государственной экзаменационной комиссией.

Продолжительность устного ответа на государственном экзамене составляет до 25 минут.

4.1.2. Организация работы государственной экзаменационной комиссии.

Государственный экзамен организует и проводит государственная экзаменационная комиссия (далее — экзаменационная комиссия).

Состав экзаменационной комиссии утверждается приказом ректора университета. Председатель экзаменационной комиссии утверждается из числа лиц, не работающих в ФГБОУ ВО МГЛУ, имеющих ученую степень доктора наук и (или) ученое звание профессора, либо ведущих специалистов предприятий, организаций, учреждений, являющихся представителями работодателей.

Решение экзаменационной комиссии о результатах государственного экзамена принимается на закрытом заседании простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя экзаменационной комиссии. При равном числе голосов председатель экзаменационной комиссии обладает правом решающего голоса.

Экзаменационная комиссия оформляет результаты государственного экзамена в установленном порядке в форме протокола. Протоколы государственного экзамена утверждаются председателем государственной экзаменационной комиссии.

Объявление результатов государственного экзамена экзаменационная комиссия доводит до аттестуемого в день сдачи экзамена после оформления протокола, подписанного председателем государственной экзаменационной комиссии.

5. Описание показателей и критериев оценивания компетенций в ходе процедуры государственного экзамена, а также шкал оценивания

Результаты государственного экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания.

Устный ответ оценивается членами экзаменационной комиссии на основании следующих критериев оценки:

- содержательное соответствие текста перевода тексту оригинала;
- соответствие перевода систематическим требованиям, норме и узусу русского языка;
- соблюдение стилистических, жанровых и авторских особенностей текста перевода тексту оригинала;
- использование уместных переводческих трансформаций разного вида;

- наличие оригинальных переводческих решений;
- идиоматичность, связность, разнообразие использованной лексики и грамматических структур, лексическая и грамматическая правильность;
- соблюдение временных ограничений на выполнение подготовки перевода

Аттестуемый оценивается:

- **«отлично»** при общем соответствии вышеназванным критериям и отсутствии смысловых искажений и при наличии не более одной полной коммуникативной ошибки;
- **«хорошо»** при частичном несоблюдении вышеназванных критериев и наличии одного смыслового искажения и не более двух полных коммуникативных ошибок;
- **«удовлетворительно»** при наличии многочисленных несоответствий вышеназванным критериям, двух смысловых искажений и не более четырёх полных коммуникативных ошибок;
- **«неудовлетворительно»** при несоответствии ответа вышеназванным критериям и большом количестве ошибок.

Член государственной экзаменационной комиссии фиксирует следующие ошибки с целью оценки лингвистической правильности:

Смысловая ошибка – это искажение смысла текста, вызванное недопониманием текста, нарушением логики раскрытия темы, неправильным употреблением грамматических конструкций, несоответствием лексических единиц. Смысловая ошибка приравнивается к **одной полной ошибке**.

Грамматическая ошибка – единичные случаи нарушения грамматической нормы языка (неправильное употребление артикля, неправильное употребление временных форм глагола, несогласование членов предложения, неправильное употребление предлога, нарушение порядка слов и т.д.), не приводящие к искажению смысла. Грамматическая ошибка приравнивается к **1/3 полной ошибки**.

Лексическая ошибка – ошибка в употреблении лексической единицы, не искажающая смысла текста. Лексическая ошибка приравнивается к **1/3 полной ошибки**.

Стилистическая ошибка – отступление от стилистической нормы языка (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости, нарушение частности употребления грамматических форм, использование стилистически неприемлемых эквивалентов и т.п.). Стилистическая ошибка приравнивается к **1/4 полной ошибки**.

Фонетическая, в т.ч. интонационная ошибка – приравнивается к **1/5 полной ошибки**.

Полной ошибкой считаются: смысловое искажение; каждые три грамматические ошибки; каждые три лексические ошибки; каждые четыре стилистические ошибки; каждые пять орфографических или пунктуационных ошибок.

6. Перечень теоретических вопросов (заданий) для подготовки к сдаче государственного экзамена

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Роль дипломатии в международных отношениях. (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5)
2. Россия в системе современных международных отношений (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
3. США в системе современных международных отношений (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
4. Европа в системе современных международных отношений (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
5. Азия в системе международных отношений (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
6. Экономика и экономическая политика в современном мире (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
7. Глобализация как основное направление развития мирового сообщества (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
8. Экономические реформы и кризисы (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
9. Демография: проблемы и пути их решения (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
10. Политика и экология. Проблемы глобальной экологии (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
11. Международные средства обеспечения безопасности. Национальная безопасность (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
12. Оружие массового поражения: защита и сдерживание на международном уровне (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Основные демографические проблемы (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5) .
2. Политика мультикультурализма в Германии (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
3. Проблемы глобальной экологии и новые подходы к их решению (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
4. Женщины и их роль в обществе (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
5. СМИ как четвертая ветвь власти (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
6. Типы политических режимов (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).

7. Избирательная система в Германии (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
8. Партийно-политический ландшафт Германии (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
9. Роль личности в политике (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
10. Дипломатия и её роль в международных отношениях (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
11. Структура и деятельности ООН (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).
12. Военно-политические союзы и организации в современном мире (УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5).

7. Примерный перечень практико-ориентированных заданий для подготовки к сдаче государственного экзамена

Образцы экзаменационных текстов

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Образец текста на иностранном языке

The population challenge

When people think of the world's "population problem," they often focus on rapid demographic growth in parts of the developing world. But, globally, the population-growth rate is actually falling, and population is expected to plateau later this century. Though we cannot afford to ignore the fact that, according to United Nations estimates, there will be 2.4 billion more mouths to feed worldwide by mid-century, another population problem also merits serious attention: large pockets of demographic decline.

In developed countries, not only is the share of elderly people rising; birth rates are too low to maintain the size of the total population. While the life expectancy gains that are driving this shift should be celebrated, their problematic consequences – forcing a declining number of working-age people to support an increasing number of retired people – must be addressed.

Meanwhile, in developing countries, the opposite is happening, with too many young people lacking employment – or, at least, high-quality, full-time employment. To be sure, it will not be very long before these countries begin to confront the problems of aging and shrinking populations, as well. But, for now, they have plenty of working-age citizens – and they need jobs.

In fact, these contrasting trends present an ideal opportunity for global demographic rebalancing. By easing restrictions on migration, developed countries could bolster their dwindling workforces with young people from developing countries. These migrant workers' taxes would help developed countries fund services for the elderly, and their remittances would help their home countries.

This approach has enormous potential benefits. Indeed, a modest 3% increase in the developed-country workforce would provide a larger economic boost than removing all remaining trade barriers. Moreover, every dollar invested in this initiative would produce nearly \$50 in returns, making it an exceptionally effective use of limited resources.

These impressive figures emerged from a comprehensive analysis conducted by a team of top economists tasked by my think tank, the Copenhagen Consensus Center, with assessing possible population-related targets, in order to identify the best global investments. (Additional teams considered issues in 18 other areas.)

Such objective, empirically-based analysis should guide ongoing efforts – involving the UN, national governments, NGOs, and other actors – to establish the next global development agenda, which will be launched next year. Indeed, it is the only way to ensure that the poorest people get the best deal, and that governments get the biggest bang for their buck. While the current agenda – centered on the so-called Millennium Development Goals – has produced significant successes, its failure to emphasize such cost-benefit analyses has prevented practitioners from fully optimizing limited resources.

Another advantage to this kind of analysis is that it can highlight future risks associated with longer-term trends like global population growth. This is important, as a rising population may be an even bigger problem than was previously thought. A new study argues that there is now a 70% chance that the world population will not peak this century, and an 80% chance that it will reach 9.6-12.3 billion people by 2100. Sub-Saharan Africa – persistently the poorest region – will be the main engine of demographic growth.

Fortunately, there is a cost-effective way to slow down this engine: improve women's access to modern contraception. Providing contraception for the 215 million women worldwide – a large share of them in Africa – who would like to avoid pregnancy would cost about \$3.6 billion annually.

This is a pittance, when one considers the massive payoff. Each year, there would be an estimated 640,000 fewer newborn deaths, 150,000 fewer maternal deaths, and 600,000 fewer children losing their mothers – yielding economic benefits of roughly \$145 billion.

And there is more good news. Better access to contraception would enable mothers to spend more time raising – and educating – the children that they do have. Fewer kids also mean that a larger share of the population would be working, boosting the economy by an estimated \$288 billion annually for a generation. Altogether, each dollar spent on family-planning programs yields a whopping \$120 in benefits.

Of course, simply distributing contraception would not be enough. People in poor countries – especially in high-fertility African countries, which have only

18% of the world's population but produce 38% of its newborns – would also benefit considerably from educational initiatives centered on health and family planning.

There is no silver bullet for sustainable development. Improving the lot of the world's poorest people as much as possible means navigating powerful forces, entrenched habits, and, most important, severe financial, temporal, and human-capital constraints. For that reason, objective, data-driven analysis is the best guide.

Образец текста на русском языке

Вашингтон наносит ВТО неотразимый удар

Глава Всемирной торговой организации (ВТО) Нгози Оконджо-Ивеала на прошедшей Давосской встрече мировых лидеров признала, что ВТО уважает право США определять собственные интересы национальной безопасности.

Это заявление представляется предвестником дальнейшего ослабления ВТО как главного мирового органа, регулирующего справедливую глобальную торговлю. Вслед за этим можно ожидать рост протекционизма, несправедливости и фрагментации мирового торгового пространства.

Глобализация, экономическая прежде всего, явилась результатом осмысленных, настойчивых и хорошо скоординированных усилий ведущих экономик мира по внедрению правил игры, выработанных на основе общих ценностей, воплощенных в принципах деятельности ВТО. Однако со времен президента Дональда Трампа ВТО испытывает нарастающее давление тех самых «ведущих экономик мира», которые все шире и глубже прибегают к недобросовестным инструментам внешней торговли: экспортный контроль, субсидии и тарифы. Укрепляется политика экономического национализма с ее приоритетами оншорного производства. Заметно увеличился размер стимулов по переносу промышленного производства, в том числе высокотехнологичного (производство микрочипов), на территорию собственных государств.

Неожиданностью на первый взгляд явилось то, что сменивший Трампа президент Джозеф Байден, известный «чемпион либерализма и глобализации», не только оставил все ограничения во внешней торговле, доставшиеся от республиканцев, но и расширил список дискриминационных решений в области субсидий и тарифов.

Американские власти демонстративно игнорировали нормы и принципы ВТО, ссылаясь на бездействие торговой организации в отношении Китая. Вашингтон обвинил Пекин в том, что последний построил авторитарную экономику, несовместимую с торговой системой, основанной на обмене, базирующемся на рыночном производстве.

Президент Байден заблокировал назначение новых членов в органы апелляционной инстанции ВТО, принимающей окончательные решения по торговым спорам, обязательным к исполнению.

В декабре прошлого года ВТО приняла два решения о нарушении США своих обязательств в рамках ВТО, когда Трамп ввел тарифы на импорт стали и алюминия, а также потребовал ввести маркировку *made in China* на товары из Гонконга.

В принципе ВТО позволяет вводить торговые барьеры в интересах нацбезопасности. Однако введенные барьеры не соответствовали этим критериям, решила апелляционная панель в Женеве. Представители США резко отреагировали на принятое решение, заявив, что ВТО не имела права даже рассматривать действия Вашингтона, поскольку уже 70 лет подряд американцы настаивают на том, что не ВТО должна определять, что составляет предмет национальной безопасности Соединенных Штатов.

Еще со времен Генерального соглашения по торговле и тарифам (ГАТТ), предшественника ВТО, члены организации достигли негласного договора, что применять аргумент о нацбезопасности не следует. Потому что если все страны начнут использовать аргумент об интересах национальной безопасности, то система не сможет функционировать и распадется.

Сегодня негласные соглашения больше не действуют. ЕС пригрозил США судом ВТО по вопросу субсидий для электроавтомобилей, собранных исключительно на территории Северной Америки. Пекин уже подал жалобу на ограничения в экспорте из США технологий для производства полупроводников в Китае.

Надо отметить, что некогда именно американцы настаивали на введении механизма обязательного исполнения решений Палаты по торговым спорам. Их раздражало то, что решения в ГАТТ не исполнялись проигравшей стороной. И вот теперь они превращаются в орудие разрушения ВТО.

Конечно, претензии США к ВТО за неспособность обуздать многолетние дискриминационные практики в Китае во многом справедливы. Главная причина – необычно большая роль государства в развитии промышленности КНР. Например, годами госсубсидии получали только электроавтомобили, оборудованные батареями, сделанными китайскими компаниями.

Очевидно, что ВТО, в которой первая и вторая экономики мира отказываются действовать по правилам, не может эффективно функционировать. Судя по всему, единый свод правил международной торговли будет эволюционировать в сторону регионально приемлемых, с формированием региональных союзов, блоков, партнерств.

США, например, предложили Индо-тихоокеанские экономические рамки с набором опций для выбора по желанию. Сотрудничество возможно по направлениям, которые интересны партнерам: налоги, инфраструктура, торговля, цепочки поставок и т.п.

Понятно, что регионализация мировой торговли с разрушением централизованного механизма разрешения споров приведет к усилению позиции основных центров экономической мощи – США, Китая и ЕС. Небольшие экономики будут приспосабливаться и принимать решения, какой именно рынок, хоть и несправедливый, для них важен. В мире возобладало право сильного.

В таких условиях нельзя исключать и того, что Россия со временем выйдет из ВТО. В пользу этой гипотезы говорит группа факторов:

а) лавина несправедливых санкционных ограничений в отношении российских товаров и услуг со стороны Запада;

б) усиление государственного вмешательства в экономику России с субсидиями и льготами;

в) явное возвышение США как гегемона ВТО, что неприемлемо по политическим причинам.

Напрашивается вывод: ВТО со своим глобальным охватом регулирования столкнулась с нарастающим экономическим национализмом главных игроков мировой торговли. Национальная политическая повестка в вопросах занятости и конкурентоспособности взяла верх над прекраснодоушной апологией глобализма – пусть победит сильнейший. Победить должен не сильнейший, а свой!

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Образец текста на иностранном языке

Aufnahme von Flüchtlingskindern

Griechenlands Premier begrüßt deutsche Zusage

Union und SPD wollen Griechenland durch die Aufnahme von minderjährigen Flüchtlingen helfen, andere EU-Staaten sollen mitmachen. Premier Mitsotakis hofft auf einen "praktischen Beweis der europäischen Solidarität".

Griechenlands Premierminister Kyriakos Mitsotakis hat die Entscheidung von Union und SPD zur Aufnahme Hunderter besonders schutzbedürftiger Flüchtlinge aus den überfüllten Lagern in seinem Land begrüßt. Er lade möglichst viele weitere EU-Länder ein, "sich an diesem praktischen Beweis der europäischen Solidarität zu beteiligen" und unbegleitete minderjährige Flüchtlinge aufzunehmen, sagte Mitsotakis laut Übersetzung bei einer deutsch-griechischen Wirtschaftskonferenz in Berlin. Er trat dort gemeinsam mit Bundeskanzlerin Angela Merkel auf.

Gleichzeitig kritisierte er den "Versuch der Türkei, für eigene Zwecke aus Zehntausenden Migranten illegale Eindringlinge zu machen". Der türkische Präsident Recep Tayyip Erdogan hatte Ende Februar nach der Eskalation der Lage in der nordsyrischen Provinz Idlib die Grenzen zur EU für geöffnet erklärt. Dies sorgte für einen starken Flüchtlingsandrang an der türkisch-griechischen Grenze.

Die griechischen Behörden drängten die Menschen teilweise unter Einsatz von Tränengas zurück.

Merkel kritisiert Vorgehen der Türkei scharf

Mitsotakis sagte, er sei optimistisch, dass Europa die Krise werde lösen können. Griechenland und die EU hätten in den vergangenen zehn Tagen gezeigt, "dass wir fähig sind, die nationale und europäische Souveränität zu verteidigen", sagte der Premier. "Aber wir lassen uns nicht erpressen."

Er forderte die Regierung in Ankara auf, die Situation an der gemeinsamen Grenze durch eine Rückholung der Migranten zu entschärfen. Auch solle Erdogan aufhören, die Menschen "durch Fake News und Propaganda" in Richtung der Grenze zu bewegen. Der türkische Präsident müsse bei seinem Besuch an diesem Montag in Brüssel zu einer Deeskalation beitragen.

Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) mahnte, "niemand verlässt seine Heimat leichtfertig". Das gelte auch für die Menschen, die sich aus wirtschaftlichen Gründen entschlössen, ihre Heimat zu verlassen. Illegale Migration müsse durch legale Migration ersetzt werden. Sie wolle sich dafür einsetzen, dass der EU-Türkei-Deal neu aufgesetzt wird. Deutschland fühle sich, so Merkel, mit dafür verantwortlich, dass Flüchtlingskindern in griechischen Lagern geholfen wird. Griechenland könne das "nicht allein leisten", sagte sie hinsichtlich des Koalitionsbeschlusses, eine begrenzte Anzahl besonders schutzbedürftiger geflüchteter Kinder aufzunehmen.

Merkel kritisierte das Vorgehen der Türkei scharf: Die Türkei könne kein Verständnis dafür erwarten, wenn heimische Probleme auf dem Rücken von Flüchtlingen ausgetragen würden. "Das Vorgehen ist inakzeptabel", sagte die Kanzlerin.

Образец текста на русском языке

Кому на пользу интеграция России и Беларуси

В Москве объявлено о масштабных программах экономической интеграции России и Беларуси. Президенты двух стран утверждают, что сделали большой шаг на этом пути.

В пятницу, 10 сентября, на следующий день после встречи Александра Лукашенко и Владимира Путина в Кремле, премьер-министры России и Беларуси одобрили 28 программ интеграции двух государств. Президент России назвал договоренности «серьезным шагом на пути создания единого экономического пространства». О политическом объединении речи пока не идет. Путин также заверил Лукашенко, что до конца 2022 года Беларуси предоставят кредиты в сумме 630 млн долларов и сохранят низкие цены на газ.

Гармонизация в экономике без политической интеграции

Содержание 28-ми так называемых «дорожных карт» интеграции России и Беларуси держалось в секрете до 10 сентября. В прессе на протяжении нескольких месяцев высказывались ожидания вплоть до полного поглощения Беларуси Россией. На пресс-конференции после переговоров с Путиным в Кремле Лукашенко признал, что президенты двух стран «не очень-то баловали» журналистов подробностями своих переговоров об интеграции.

На первом месте среди 28 программ стоит сближение макроэкономической политики двух государств. В заявлении премьер-министров РФ и РБ указывается, что это, например, подразумевает совместную поддержку малого и среднего бизнеса. Кроме того, страны договорились обеспечить друг другу равный доступ к госзакупкам. Еще одна программа гарантирует единые правила конкуренции.

В «дорожных картах» 22 раза упоминается слово «гармонизация». Так, участники соглашений обещают друг другу гармонизацию денежно-кредитной политики, валютного регулирования, таможенного регулирования и требований защиты прав потребителей. «Каждая из программ – это уже конкретный план мероприятий, согласно которому мы будем двигаться, - заявил Лукашенко.

Политической интеграции России и Беларуси в ближайшее время не будет. "Мы исходим из того, что сначала нужно создать, несмотря на все благородство этой цели - политическая интеграция, экономический базис, экономическую основу, фундамент для того, чтобы двигаться дальше, в том числе и на политическом треке", - ответил на вопрос журналиста Владимир Путин. Политическая интеграция, по его словам, даже не обсуждалась.

8. Перечень рекомендуемой учебной литературы для подготовки к сдаче государственного экзамена

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Самойленко М.А., Тишина Ю.В. Государство и общество: структура, функции, пути развития: Практический курс английского языка : учебное пособие для бакалавров III курса, обуч-ся по напр. подготовки "Международные отношения" и "Политология" / Мин-во образ. и науки РФ ; ФГБОУ ВО МГЛУ. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2017. 104,[4] с.
Экземпляров: 10.
2. Гладчук Е. Н. Political Issues of a Global Age : учебное пособие для студ. IV курса, обучающихся по направлениям подготовки «Международные отношения» и «Политология». – 2-е изд., стереотип. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018. 142 с.
URL: https://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=05032020152131
3. Харламова Н.С., Демидова Е.Е. ООН в XXI веке: учебное пособие: учебное пособие / Мин-во образ. и науки РФ ; ГОУ ВПО МГЛУ. М. :

Рема, 2010. 133,[3]с.

URL: http://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=12092019173702

4. Харламова Н.С., Денисова Л.А. Социология в цифрах и фактах: учебное пособие по практическому курсу англ. яз. для студ. бакалавриата III - IV курсов, обуч-ся по напр-ям подгот. "Социология", "Политология", "Зарубежное регионоведение" / Мин-во науки и высш. образ. РФ ; ФГБОУ ВО МГЛУ. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2019. 144, [2] с.
URL: https://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=1309201914110
5. Демидова Е.Е. Методические задания по практическому курсу первого иностранного языка к учебнику "Английский для политологов" / Мин-во образ. и науки РФ ; ФГБОУ ВПО МГЛУ. М. : ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2012. 208,[2]с.
URL: http://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=17032020145540
6. Харламова Н.С., Самойленко М.А. Stages of life: учебное пособие по практическому курсу англ. яз. для студ. III курса, обуч-ся по напр-ям подгот. "Международные отношения", "Политология" и "Зарубежное регионоведение" / Мин-во науки и высш. образ. РФ ; ФГБОУ ВО "Моск. гос. лингв. ун-т". М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2019. 152, [2] с.
URL: https://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=12092019150228
7. Харламова Н. С., Селезнева С. Ю. Basics of life: учебник английского языка для студентов III курса ИМО и СПН / Мин-во образ. и науки РФ ; ФГБОУ ВПО МГЛУ. - 2-е изд., стереотип. М. : ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2015. 216 с.
URL: https://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=12092019145108
8. Харламова Н. С., Удальцова Н. М. Ситуативные переводы: учебное пособие по практическому курсу английского языка для бакалавров III–IV курсов, обучающихся по направлениям подготовки «Международные отношения», «Политология» и «Зарубежное регионоведение». В двух частях. Часть II. Общественно-политические переводы. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2019. 74 с.
URL: https://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=1902202014101

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Гришенкова Г. А. Практикум по профессиональной коммуникации «Аспект международной политики» для студентов старших курсов, обучающихся по специальностям «Международные отношения» и «Политология». Немецкий язык. – 2-е изд., испр. М.: ФГБОУ ВО МГЛУ, 2017. 90 с.
URL: http://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=16092019171039
2. Волина С.А. Политическая мозаика = Politisches Mosaik: учебник для вузов / Мин-во образ. и науки РФ ; ФГБОУ ВПО МГЛУ. М. : ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2014. 194,[2]с.
3. Волина, С.А. Время немецкому III: учебник для вузов : В четырех частях / С. А. Волина, Г. Б. Воронина, Л. М. Карпова ; Мин-во образ. и науки РФ ; ФГБОУ ВПО МГЛУ. М. : ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2011. 282 с.
URL:
http://libranet.linguanet.ru/diss/tree_full/book.asp?pr=posobiyy_german_2016162

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Сайт журнала «Экономист». URL: <http://www.economist.com> (дата обращения: 17.05.2023).
2. Сайт газеты Гардиан. URL: <http://www.guardian.co.uk> (дата обращения: 17.05.2023).
3. Сайт новостной службы Би-Би-Си. URL: <http://www.bbc.co.uk> (дата обращения: 17.05.2023).
4. Сайт новостной службы Си-Эн-Эн. URL: <http://www.cnn.com> (дата обращения: 17.05.2023).
5. Сайт образовательного портала ТЕД. URL: <http://www.ted.com> (дата обращения: 17.05.2023).

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Сайт газеты Франкфуртер Альгемайне. URL: <http://www.faz.de> (дата обращения: 17.05.2023).
2. Сайт информационного портала Дойче Велле. URL: <http://www.dw-world.de> (дата обращения: 17.05.2023).
3. Сайт Федерального Агентства политического образования. URL: <http://www.bpb.de> (дата обращения: 17.05.2023).
4. Сайт журнала Шпигель. URL: <http://www.spiegel.de> (дата обращения: 17.05.2023).
5. Сайт журнала Вельт. URL: <http://www.welt.de> (дата обращения: 17.05.2023).
6. Сайт Германского Бундестага. URL: <http://www.bundestag.de> (дата обращения: 17.05.2023).
7. Сайт газеты Цайт. URL: <http://www.zeit.de> (дата обращения: 17.05.2023).
8. Сайт новостной службы Евроновости. URL: <http://de.euronews.net> (дата обращения: 17.05.2023).
9. Сайт Ассоциации Государств Юго-Восточной Азии. URL: <http://www.asean.or.id/> (дата обращения: 17.05.2023).
10. Сайт Всемирной Торговой Организации. URL: <http://wto.org/> (дата обращения: 17.05.2023).

10. Методические рекомендации обучающимся по подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена

Методические рекомендации включают в себя рекомендуемые приёмы наиболее эффективного выполнения заданий и определённую задаваемую последовательность действий обучающегося по выполнению заданий, которая впоследствии всё в большей степени выбирается самим обучающимся.

Чтение текстов и работа над кратким изложением

1. Прочитайте про себя текст, определив его основную мысль. При наличии незнакомых слов, значения которых вы не знаете, постарайтесь догадаться по контексту о их значении.
2. Прочитайте текст ещё раз и отберите информацию, которая вам необходима для выступления.
3. Запишите план из ключевых слов, который поможет вам составить текст выступления, направленного на раскрытие основных идей.
4. Сформулировав первую идею, которую вы хотите развить и обосновать в выступлении, продумайте и отберите факты, подтверждающие ее правильность. Расположите все факты в логической последовательности, отразив ее в плане из ключевых слов.
5. Переходите к работе над второй частью своего выступления в такой же последовательности.
6. После проработки указанным способом всех частей вашего выступления, проговорите его от начала до конца, следуя своему плану, а затем без опоры на него.
7. После изложения текста экзаменуемому могут быть заданы фактуальные и/или аналитические вопросы.

Беседа с экзаменуемым

1. Во время экзамена экзаменуемым будут предложены темы для беседы, к которым желательно подготовиться заранее. Темы отражены в программе государственного экзамена по иностранному языку (пункт 6).
2. По окончании экзаменуемому могут быть заданы дополнительные вопросы, относящиеся к теме выступления.

11. Материально-техническое обеспечение государственного экзамена

Для проведения государственного экзамена по иностранному языку и успешного тестирования уровня сформированности компетенций необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Компьютерное оборудование и программное обеспечение необходимое для осуществления доступа к образовательным и информационным ресурсам, работы с аудио- и видеоматериалами. В частности, на экзамене необходим компьютер с аудиокolonками и экраном для проигрывания аудио и видеофайлов с внешнего устройства (USB) и непосредственно из сети Интернет.

2. Лингафонные кабинеты, используемые для проверки навыков восприятия речи на слух, умения работать с информацией, полученной из выступлений, лекций, документальных программ и т.д.; для проверки умения делать монологическими сообщения, а также для тестирования умения фонетически правильно оформлять свою речь.

3. В случае перехода на дистанционный формат обучения проведение государственного экзамена по иностранному языку возможно с применением

электронного обучения. Могут быть использованы следующие платформы: Webinar, Yandex.Телемост, Zoom, Google Meet, Skype и др.

Разработчик:

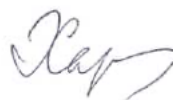
Доцент кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области политических наук



М.С. Андреева

«01» февраля 2023 г.

Заведующий кафедрой лингвистики и профессиональной коммуникации в области политических наук



Н.С. Харламова

«01» февраля 2023 г.

Заведующий кафедрой политологии



В.К. Белозёров

«01» февраля 2023 г.

Согласовано:

Директор информационно-библиотечного центра



С.В. Манухина

«17» марта 2023 г.

Начальник Учебно-методического управления



А.К. Жукова

«17» марта 2023 г.

Директор Института международных отношений и социально-политических наук
«17» марта 2023 г.



О.И. Титкова